31995R1517

L 147/51 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 30.6.1995

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1517/95

z dnia 29 czerwca 1995 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 w odniesieniu do ustaleń dotyczących wywozu i przywozu mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż [1], ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji i rozporządzeniem (WE) nr 3290/94 [2], w szczególności jego art. 10 ust. 4, art. 11 ust. 4, art. 13 ust. 11 i art. 16 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1418/76 z dnia 21 czerwca 1976 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu [3], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3290/94, w szczególności jego art. 13 ust. 4, art. 14 ust. 16 i art. 17,

a także mając na uwadze, co następuje:

w zależności od składu, pasze zwierzęce wyprodukowane zgodnie z kodem CN 2309 podlegają rozporządzeniu (EWG) nr 1766/92 lub rozporządzeniu Rady (EWG) nr 804/68 z dnia 27 czerwca 1968 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych [4], ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji i rozporządzeniem (WE) nr 3290/94; w przypadku gdy te produkty podlegają rozporządzeniu (EWG) 1766/92, opłaty przywozowe zostają zastąpione należnościami celnymi przywozowymi od dnia 1 lipca 1995 r.;

artykuł 9 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 wymaga wydania pozwolenia na przywóz lub wywóz produktów wymienionych w art. 1 tego rozporządzenia, który obejmuje grupy preparatów używanych jako pasza dla zwierząt;

artykuł 13 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 przewiduje przyznawanie refundacji wywozowych do towarów wymienionych w załączniku A do tego rozporządzenia; głównym celem refundacji jest wyrównanie różnic między cenami produktów podstawowych we Wspólnocie a cenami tych produktów na rynku światowym; powinny zostać ustanowione ogólne zasady przyznawania refundacji;

do celów wypłacania refundacji uwzględnia się tylko te produkty, których ilości zawarte w mieszance paszowej, jak również ich właściwości są rzeczywiście reprezentatywne dla zawartości tych pasz, pochodzenia zbożowego, czyli, zboża, mąka zbożowa a także nieprzetworzone produkty powstałe wskutek mielenia i obróbce zbóż, bez uwzględniania innych produktów, których dodatki do pasz mają charakter uzupełniający lub marginalny;

kwota refundacji odnosząca się do rozmaitych produktów zbożowych musi uwzględniać w szczególności różnice między cenami na rynku światowym i cenami na rynku Wspólnoty na podstawowe zboża, tj.: kukurydza, pszenica i jęczmień;

korekta refundacji ustalanych zaliczkowo powinna uwzględniać czynniki, na jakich ta refundacja została oparta; przy takiej korekcie powinno się uwzględniać zawartość produktów zbożowych;

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1913/69 z dnia 29 września 1969 r. w sprawie przyznawania i wcześniejszego ustalania refundacji wywozowej do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego [5], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1707/94 [6], i rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1619/93 z dnia 25 czerwca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady nr 1766/92 w odniesieniu do zasad mających zastosowanie do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego [7] powinno zostać uchylone z dniem 1 lipca 1995 r.; niniejsze rozporządzenie przejmuje przepisy tamtych rozporządzeń i dostosowuje je do obecnej sytuacji rynkowej oraz porozumień osiągniętych w ramach wielostronnych negocjacji Rundy Urugwajskiej;

ponieważ art. 5 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 891/89 [8], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1043/95 został włączony do art. 4 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95 z dnia 23 maja 1995 r. ustanawiającego specjalne szczegółowe

(1) Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.
(2) Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 105.
(3) Dz.U. L 166 z 25.6.1976, str. 1.
(4) Dz.U. L 148 z 28.6.1968, str. 13.
(5) Dz.U. L 246 z 30.9.1969, str. 11.
(6) Dz.U. L 180 z 14.7.1994, str. 19.
(7) Dz.U. L 155 z 26.6.1993, str. 24.
(8) Dz.U. L 94 z 7.4.1989, str. 13.

zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu [1], należy zmienić to rozporządzenie tak aby umożliwić wystawianie pozwoleń zgodnie z art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92;

Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

Refundacje

Artykuł 1

1. Refundacje wywozowe do produktów oznaczonych kodami CN 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 i 2309 90 53 i wyszczególnionych w załączniku A do rozporządzenia (EWG) nr 1766/92, zwanych dalej „mieszankami paszowymi pochodzenia zbożowego", ustala się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

2. Mieszanki paszowe pochodzenia zbożowego podlegają klasyfikacji według kodów CN wymienionych w załączniku I.

Artykuł 2

1. W określonym miesiącu, refundacja wywozowa, jaka może zostać przyznana do mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego, jest ustalana w przeliczeniu na tonę każdego zboża zawartego w mieszance paszowej, przy wzięciu pod uwagę następujących kryteriów:

a) średnia wysokość przyznanych refundacji w trakcie miesiąca poprzedzającego w stosunku do najpowszechniej używanego zboża podstawowego, skorygowana w oparciu o wzrost w bieżącym miesiącu;

b) średnią wysokość należności celnych przywozowych na najpowszechniej używane zboża podstawowe;

c) rynki zbytu i warunki sprzedaży przedmiotowych produktów na rynku światowym;

d) potrzeba uniknięcia zakłóceń na rynku Wspólnoty;

e) określone względy ekonomiczne wywozu.

2. Dopłaty są ustalane co najmniej raz w miesiącu.

Artykuł 3

1. W miarę potrzeby, refundacja jest korygowana zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1162/95. Ta korekta jest przeprowadzana poprzez podwyżkę lub obniżkę refundacji o kwotę wynikającą z każdej korekty wymienionej w art. 12 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) 1162/95, na tonę produktu zbożowego wykorzystanego do produkcji mieszanki paszowej. W miarę potrzeby, refundacje mogą być również korygowane stosownie do cen mleka w proszku w miesiącu, w którym nastąpił wywóz.

Wskaźnik korygujący dla tego produktu jest ustalany w celu wzięcia pod uwagę kwoty pomocy przyznanej dla mleka w proszku używanego w paszach dla zwierząt w miesiącu, w którym nastąpił wywóz.

2. Do celów stosowania art. 13 ust. 8 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92, kwota zerowa nie jest uznawana za refundację i w związku z tym korekta, określona w art. 12 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1162/95 nie ma zastosowania.

Artykuł 4

1. Eksporter zawiadamia właściwe władze nie później niż w momencie, kiedy zostaną załatwione wszystkie formalności celne w odniesieniu do pełnego składu mieszanki paszowej pochodzenia zbożowego, z wyszczególnieniem zawartości procentowej każdego rodzaju produktu wykorzystanego do przygotowania paszy z określeniem pozycji według nomenklatury produktów rolnych stosowanej przy refundacjach wywozowych oraz z podaniem dokładnej ilości kukurydzy i innych zbóż.

2. Państwa Członkowskie podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia prawidłowości tych zgłoszeń.

Artykuł 5

Państwa Członkowskie zawiadamiają Komisję, każdego dnia przed godziną 15.00 (czasu brukselskiego), o ilościach mieszanek paszowych pochodzenia zbożowego, w stosunku do których wnioskowano o wydanie pozwolenia.

Zawiadomienie to podaje odrębnie wnioski zawierające refundację wywozową lub podatek wywozowy i wnioski bez refundacji.

Zawiadomienie określa również maksymalne ilości zbóż zawartych w mieszankach paszowych, zgodnie z wnioskiem o wydanie pozwolenia na wywóz.

TYTUŁ II

Klauzula o karach za braki

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 6

1. W przypadku, gdy jeden lub więcej produktów spełnia warunki określone w art. 16 rozporządzeniu (EWG) nr 1766/92 i art. 17 rozporządzenia nr 1418/76, Komisja może podjąć następujące środki:

a) naliczenie podatku wywozowego. Podatek ten jest ustalany przez Komisję raz w tygodniu. Może on być zróżnicowany w zależności od miejsca przeznaczenia;

[1] Dz.U. L 106 z 11.5.1995, str. 8.

b) całkowite lub częściowe zawieszenie wydawania pozwoleń na wywóz;

c) całkowite lub częściowe odrzucenie złożonych wniosków o wydanie pozwoleń na wywóz.

2. Podatek wywozowy, określony w ust. 1 lit. a) jest podatkiem stosowanym w dniu zakończenia załatwiania formalności celnych.

Jednakże, na wniosek wnioskodawcy złożony równocześnie z wnioskiem o wydanie pozwolenia, podatek wywozowy stosowany w dniu składania wniosku o wydanie pozwolenia jest stosowany w odniesieniu do działań wywozowych prowadzonych w okresie ważności pozwolenia.

3. Komisja powiadamia Państwa Członkowskie o swojej decyzji i publikuje ją.

Artykuł 7

Do celów wyliczenia refundacji, zawartość przetworów mlecznych w mieszankach paszowych pochodzenia zbożowego może zostać określona poprzez pomnożenie zawartości laktozy w każdej tonie określonego produktu przez 2.

Artykuł 8

Gdy do celów stosowania niniejszego rozporządzenia zarówno przy przywozie jak i wywozie, konieczne jest ustalenie zawartości skrobi lub laktozy, ustala się metodę analityczna, dla skrobi zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 23 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i dla laktozy zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 30 rozporządzenia (EWG) nr 804/68.

Artykuł 9

W rozporządzeniu (WE) nr 1162/95 art. 4 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Nie naruszając przepisów art. 13a rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 dla produktów oznaczonych kodami CN 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 i 2309 90 53 zawierających wagowo mniej niż 50 % przetworów mlecznych, wniosek o wydanie pozwolenia na wywóz musi wskazywać:

— w sekcji 15, opis produktu i jego ośmiocyfrowy kod; w przypadku produktów dających się przyporządkować do dwóch lub więcej sąsiednich podpozycji, eksporter może zastosować jedenastocyfrową nomenklaturę refundacji,

— w sekcji 16, numer referencyjny »2309«,

— w sekcji 17 i 18, ilość mieszanek paszowych, które muszą zostać wywiezione,

— w sekcji 20, zawartość produktów zbożowych w mieszankach paszowych, jeżeli jest ona znana, wprowadzenie rozróżnienia między kukurydzą i innymi zbożami; w przeciwnym wypadku, że jeżeli ma zastosowanie powyższy przepis o wypełnieniu sekcji 15, wprowadzenie nawiasu przedstawiającego ilości kukurydzy i innych zbóż zawartych w paszy.

Szczegóły zawarte we wniosku wymienione są w pozwoleniu na wywóz."

Artykuł 10

Rozporządzenie (EWG) nr 1913/69 i rozporządzenie (EWG) nr 1619/93 tracą moc dnia 1 lipca 1995 r. Jednakże stosuje się je nadal do pozwoleń wydanych przed dniem 1 lipca 1995 r.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do świadectw wydanych od dnia 1 lipca 1995 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 czerwca 1995 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Kod CN	Wyszczególnienie
2309	Produkty używane do karmienia zwierząt:
ex 2309 10	— Karma dla psów lub kotów, pakowana do sprzedaży detalicznej:
	— — Zawierająca skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny objęte podpozycjami 1702 30 51, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55 lub przetwory mleczne:
	— — — Zawierająca skrobię, glukozę, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny:
	— — — — Niezawierająca skrobi lub zawierające jej 10 % masy lub mniej skrobi:
2309 10 11	— — — — — Niezawierająca przetworów mlecznych lub zawierająca tych produktów mniej niż 10 % masy
2309 10 13	— — — — — Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych
	— — — — Zawierająca więcej niż 10 % ale nie więcej niż 30 % masy skrobi:
2309 10 31	— — — — — Niezawierająca przetworów mlecznych lub zawierająca tych produktów mniej niż 10 % masy
2309 10 33	— — — — — Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych
	— — — — Zawierająca więcej niż 30 % masy skrobi:
2309 10 51	— — — — — Niezawierająca przetworów mlecznych lub zawierające mniej niż10 % masy
2309 10 53	— — — — — Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych
ex 2309 90	— — Pozostałe:
	— — — Pozostałe:
	— — — Zawierające skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny objęte podpozycjami 1702 30 51-1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55 lub przetwory mleczne:
	— — — — Zawierające skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny:
	— — — — — Niezawierające skrobi lub zawierające 10 % masy lub mniej skrobi:
2309 90 31	— — — — — — Niezawierające przetworów mlecznych lub zawierające tych przetworów mniej niż 10 % masy
2309 90 33	— — — — — — Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych
	— — — — — Zawierające więcej niż 10 % ale nie więcej niż 30 % masy skrobi:
2309 90 41	— — — — — — Niezawierające przetworów mlecznych lub zawierające tych przetworów mniej niż 10 % masy
2309 90 43	— — — — — — Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych
	— — — — — Zawierające więcej niż 30 % masy skrobi:
2309 90 51	— — — — — — Niezawierające przetworów mlecznych lub zawierające tych przetworów mniej niż 10 % masy
2309 90 53	— — — — — — Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy przetworów mlecznych